

Clarke, Modet & C^o

COLOMBIA

P-1865

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

E. S. D.

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 08-127017- -00001-0000

Fecha: 2008-12-23 15:54:34 Dep. 2020 NUECREACION
Tra. 2 PATENTES Evg: 1 REGDEPOSITO
Act. 329 CTOINFORMACION Folia: 52

Ref.: Expediente No. 08.127.017
Solicitud de Patente a nombre de
Yamaha Hatsudoki Kabushiki Kaisha

Yo, DILIA MARÍA RODRÍGUEZ D'ALEMAN, identificada como aparece al pie de mi firma, domiciliada en la Carrera 11 No. 86-53, piso 6, obrando como apoderada de la sociedad **Yamaha Hatsudoki Kabushiki Kaisha**, domiciliada en Iwata-shi, Shizuoka, Japón, solicitante de la patente de la referencia, atentamente me permito presentar copia certificada de la solicitud de Patente número 2007-338781 presentada en Japón el día 28 de diciembre de 2007, con la debida traducción de lo pertinente.

Señor Superintendente,

DILIA MARÍA RODRÍGUEZ D'ALEMAN

C.C. 41.654.882 de Bogotá.

T.P. 20824 CSJ

PATENT OFFICE
Japanese Government

This is to certify that the annexed is a true copy of the
following application as filed with this office.

Date of Application: December 28, 2007

Application Number: Japanese Patent Application
No. 2007-338781
JP2007-338781

Applicant(s): YAMAHA HATSUDOKI KABUSHIKI KAISHA

October 10, 2008

Commissioner,

Patent Office: Takashi SUZUKI (Seal)

Issuance No. Issuance Pat. 2008-3038980

[Name of Document] Petition for Patent

[Reference No.] PY54183JP0

[Addressed To] Director General, Patent Office

[International Patent Class] B62J 17/02

[Inventor]

 [Address] c/o Yamaha Hatsudoki Kabushiki Kaisha
 2500 Shingai, Iwata-shi, Shizuoka-ken,
 Japan

 [Name] Fumiyasu Hirai

[Applicant]

 [Identification No.] 000010076

 [Name] Yamaha Hatsudoki Kabushiki Kaisha

[Agent]

 [Identification No.] 100115510

 [Patent Attorney]

 [Name] Masaru Teshima

[Appointed Agent]

 [Identification No.] 100117606

 [Patent Attorney]

 [Name] Makoto Abe

[Appointed Agent]

 [Identification No.] 100136423

 [Patent Attorney]

 [Name] Michiko Ohi

[Indication of Fee]

 [Prepayment Book No.] 209636

 [Amount of Prepayment] 16,000 yen

[List of Materials Submitted]

[Name]	Claims	1
[Name]	Specification	1
[Name]	Drawing	1
[Name]	Abstract	1

[Name of Document] Claims

[Claim 1]

A motorcycle comprising a front cover disposed above a headlight, characterized in that the front cover includes:

a front cover main body portion; and

a hole formed in the front cover main body portion, and

the front cover main body portion is provided at a back side thereof with a mount portion for a bracket having a portion passing through the hole.

[Claim 2]

A motorcycle according to claim 1, wherein

the portion passing through the hole includes a retaining portion for retaining a plate member in front of the front cover main body portion, and

the mount portion for the bracket is disposed near the back of the front cover main body.

[Claim 3]

A motorcycle according to claim 2, characterized in that

the plate member is a license plate, and

the bracket is a support member for the license plate.

[Claim 4]

A motorcycle according to claim 1, characterized in that

a meter for the motorcycle is disposed behind the front cover main body, and

the mount portion for the bracket is provided between the front cover main body portion and the meter.

[Claim 5]

A motorcycle according to claim 1, characterized in that a surface of the front cover main body portion is provided with a recessed portion sandwiched between ridge lines, and the hole is formed at part of the recessed portion on the surface of the front cover main body portion.

[Claim 6]

A motorcycle according to claim 5, characterized in that the ridge lines are a pair of left and right ridge lines, and

the hole is formed across the surface of the front cover main body portion between the left ridge line and the right ridge line.

[Claim 7]

A motorcycle according to claim 1, characterized in that the hole passes through along a front-back direction of a vehicle of the motorcycle.

[Claim 8]

A motorcycle comprising a front cover disposed above a headlight, characterized in that the front cover includes:

a front cover main body portion; and
a hole formed in the front cover main body portion, and
the hole passes through the front cover main body portion from a surface to a back face.

[Name of Document] Specification

[Title of the Invention] MOTORCYCLE

[Technical Field]

[0001]

The present invention relates to a motorcycle and particularly to a motorcycle having a front cover disposed above a headlight.

[BACKGROUND ART]

[0002]

There is a widespread motorcycle provided with a front cover for covering a headlight in front of a vehicle body in order to protect a rider from flowing air, reduce traveling resistance, and improve appearance (e.g., Patent Document 1).

[Patent Document 1] Japanese Patent Application
Laid-Open No. 58-56977

[Disclosure of the Invention]

[Problems to be Solved by the Invention]

[0003]

Although the prior-art front cover has the functions of protecting the rider from flowing air, reducing traveling resistance, and improving appearance, to add a yet another function to them has never be thought of. The inventor of the present application tried to increase a degree of freedom in design of the motorcycle by adding a new function to the front cover.

[0004]

The present invention has been made with this point in

view and it is a main object of the invention to provide a motorcycle in which a plate member can be mounted to the front cover.

[Means for Solving the Problem]

[0005]

A motorcycle of the present invention includes a front cover disposed above a headlight. The front cover includes a front cover main body portion and a hole formed in the front cover main body portion. The front cover main body portion is provided at a back side thereof with a mount portion for a bracket having a portion passing through the hole.

[Effects of the Invention]

[0006]

According to the motorcycle of the invention, the front cover main body portion forming the front cover is provided at the back side thereof with the mount portion for the bracket having the portion passing through the hole formed in the front cover main body portion. Therefore, if the portion passing through the hole has a retaining portion for retaining a plate member in front of the front cover main body portion, it is possible to mount the plate member in front of the front cover main body portion.

[Best Mode for Carrying Out the Invention]

[0007]

An embodiment according to the present invention will be described below with reference to the drawings. In the following drawings, components having substantially the same functions

will be shown with the same reference numerals to simplify the description. The invention is not limited to the following embodiment.

[0008]

With reference to FIGS. 1 to 4, a motorcycle 1000 according to the embodiment of the invention will be described.

[0009]

FIG. 1 is a general side view of the motorcycle 1000 according to the embodiment. As shown in FIG. 1, the motorcycle 1000 of the embodiment is formed of a front wheel 110, a rear wheel 120, and a drive source (engine) 130 provided between the front wheel 110 and the rear wheel 120.

[0010]

The front wheel 110 is rotatably supported by front forks 140. The front wheel 110 is covered with a front fender 180 while the rear wheel 120 is covered with a rear fender 190.

[0011]

The front forks 140 are connected to handlebars 150 with head pipes 142 interposed therebetween. Behind the handlebars 150, a fuel tank 160 and a seat 170 on which a rider is seated are provided. Below (or diagonally behind and below) the seat 170, the rear wheel (driving wheel) 120 is positioned.

[0012]

In front of the handlebars 150, a headlight 50 is positioned. Above the headlight 50, a front cover 100 is provided. In the embodiment, the headlight 50 is covered with the front cover 100.

[0013]

FIG. 2 is a front view showing a structure of the front cover 100 of the embodiment. FIG. 3 is a sectional view taken along a line III-III in FIG. 2. FIG. 4 is a drawing showing a back of the front cover 100, i.e., a view from the handlebars 150.

[0014]

The front cover 100 includes a front cover main body portion 11 and a hole 20 formed in the front cover main body portion 11. The front cover main body portion 11 is made of resin, for example, and thickness of the front cover main body portion 11 is 2 to 3 mm, for example.

[0015]

The hole 20 passes through the front cover main body portion 11 from a surface 11a to a back face 11b. This hole 20 extends along a front-back direction of the vehicle of the motorcycle 1000 as shown in FIG. 3. Moreover, the hole 20 extends in the direction along the surface 11a of the front cover main body portion 11.

[0016]

Provided behind the front cover main body portion 11 is a mount portion 14 for a bracket 10 having a portion 12 passing through the hole 20. The portion 12 passing through the hole 20 includes a retaining portion 16 for retaining a plate member 30 in front of the front cover main body portion 11. The retaining portion 16 has such a structure as to be able to retain the plate member 30. In one example in the embodiment, the plate

member 30 is fixed to the retaining portion 16 by fastening members (screws, pins, etc.).

[0017]

The mount portion 14 of the bracket 10 is disposed near the back of the front cover main body portion 11 and on a side of the back face 11b of the front cover main body portion 11 in this example. The mount portion 14 in the embodiment is made of the same material as the front cover main body portion 11. The mount portion 14 and the bracket 10 are fixed to each other by using fastening members (e.g., screws) 15.

[0018]

In the embodiment, the plate member 30 is a license plate. The bracket 10 is a support member for the license plate and is formed of a steel sheet, for example. The portion 12 of the bracket 10 passing through the hole 20 is formed of a member formed by bending one steel sheet or a stick-shaped member.

[0019]

Behind the front cover main body portion 11, a meter 60 for the motorcycle is disposed as shown in FIG. 3. Between the front cover main body portion 11 and the meter 60, the mount portion 14 for the bracket 10 is provided.

[0020]

As shown in FIG. 2, the surface 11a of the front cover main body portion 11 is formed with a recessed portion 19 sandwiched between ridge lines 17. In the embodiment, the hole 20 is formed at part of the recessed portion 19. The ridge lines 17 are a pair of left and right ridge lines 17. The hole 20

is formed across the surface 11a of the front cover main body portion 11 between the left ridge line 17 and the right ridge line 17. The hole 20 is in a rectangular or elliptic shape, for example.

[0021]

In the motorcycle 1000 of the embodiment, the hole 20 is formed in the front cover main body portion 11 forming the front cover 100 and the front cover main body portion 11 is formed at the back side thereof with the mount portion 14 for the bracket having the portion 12 passing through the hole 20. Because the portion 12 passing through the hole has the retaining portion 16 for retaining the plate member (here, the license plate) 30 in front of the front cover main body portion 11, it is possible to mount the plate member (license plate) 30 in front of the front cover main body portion 11.

[0022]

With the structure of the embodiment, because the license plate can be mounted in front of the front cover main body portion 11, it is possible to increase a degree of freedom in design of the motorcycle 1000.

[0023]

As a concrete example, if a license plate is required at a front portion of the motorcycle, the license plate 30 need to be mounted around the front forks 140 positioned between the headlight 50 and the front fender 180 in FIG. 1. In this case, because the license plate 30 is mounted between the headlight 50 and the front fender 180, a large space is required between

the headlight 50 and the front fender 180, which restricts design of the vehicle. With the structure of the embodiment, the license plate can be mounted in front of the front cover 100 and therefore it is possible to increase a degree of freedom of design of the portion between the front cover 100 and the front fender 180 including the headlight 50.

[0024]

Moreover, because the front cover 100 is formed with the hole 20 passing through the front cover main body portion 11 from the surface 11a to the back face 11b, it is possible to provide a straightening function of the flowing air that blows against the cover 100. Especially because the recessed portion 19 sandwiched between the ridge lines 17 is formed on the surface 11a of the front cover main body portion 11 and the hole 20 is formed in part of the recessed portion 19, the flow of the flowing air is facilitated along the recessed portion 19 sandwiched between the ridge lines 17, which increases the effect of the straightening function. Furthermore, in the embodiment, the hole 20 is formed to be wide between the left and right ridge lines 17, it is possible to reliably obtain the effect of the straightening function.

[0025]

Although the license plate is mounted as the plate member 30 in the structure of the embodiment, not only the license plate but also other plate members (e.g., an emblem plate) can be mounted. Moreover, not only the plate member 30 but also other members (e.g., an emblem) can be mounted.

[0026]

Although the invention has been described by way of the preferred embodiment, such descriptions are not restrictive and it is needless to say that various changes can be made.

[Industrial Applicability]

[0027]

According to the invention, it is possible to provide a front fork mount structure including a small number of parts and a saddle-type vehicle having the structure.

[Brief Description of the Drawings]

[0028]

[FIG. 1] Fig. 1 is a general side view of a motorcycle 1000 according to an embodiment of the present invention.

[FIG. 2] Fig. 2 is a front view of a front cover 100 according to the embodiment of the invention.

[FIG. 3] Fig. 3 is a sectional view taken along a line III-III in FIG. 2.

[FIG. 4] Fig. 4 is a back view of the front cover 100 according to the embodiment of the invention.

[Explanation of Reference Numerals]

[0029]

- 10 bracket
- 11 front cover main body portion
- 12 portion passing through a hole
- 14 mount portion
- 15 fastening member
- 16 retaining portion

17 ridge lines
19 recessed portion
20 hole
30 plate member (license plate)
50 headlight
60 meter
100 front cover
100 motorcycle
1000 motorcycle
110 front wheel
120 rear wheel
140 front fork
142 head pipe
150 handlebar
160 fuel tank
170 seat
180 front fender
190 rear fender

[Name of Document] Drawing

FIG. 1

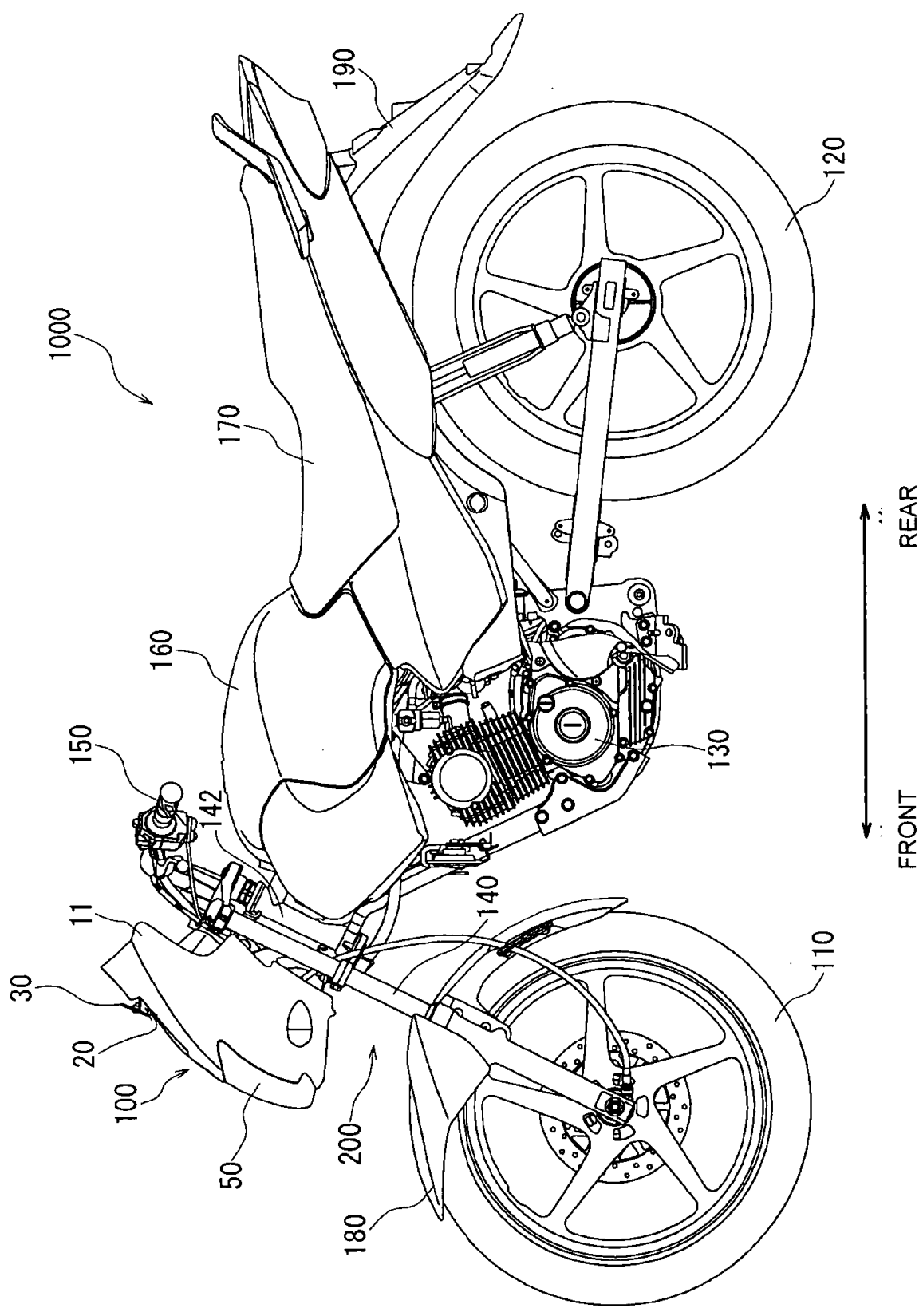


FIG. 2

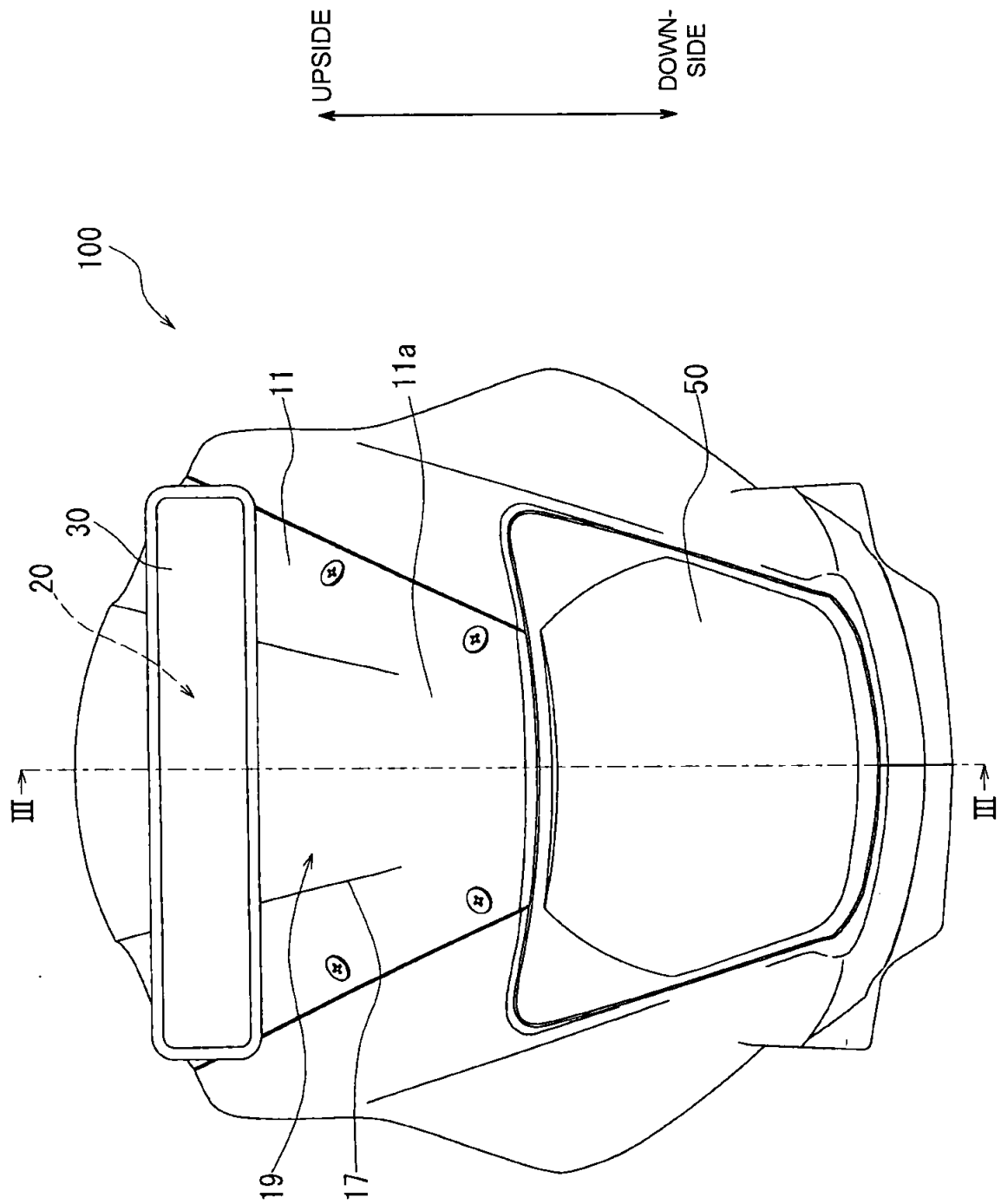


FIG. 3

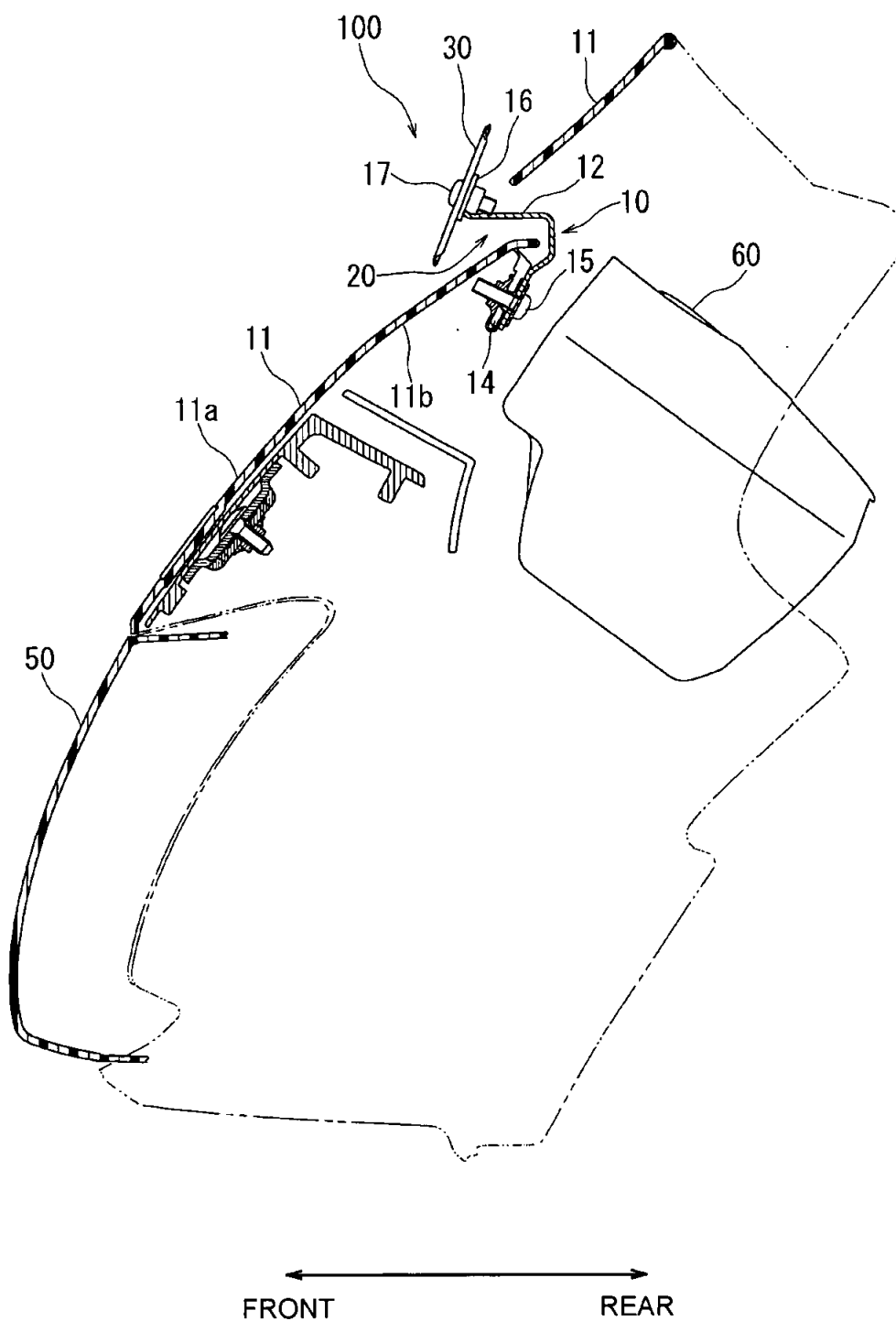
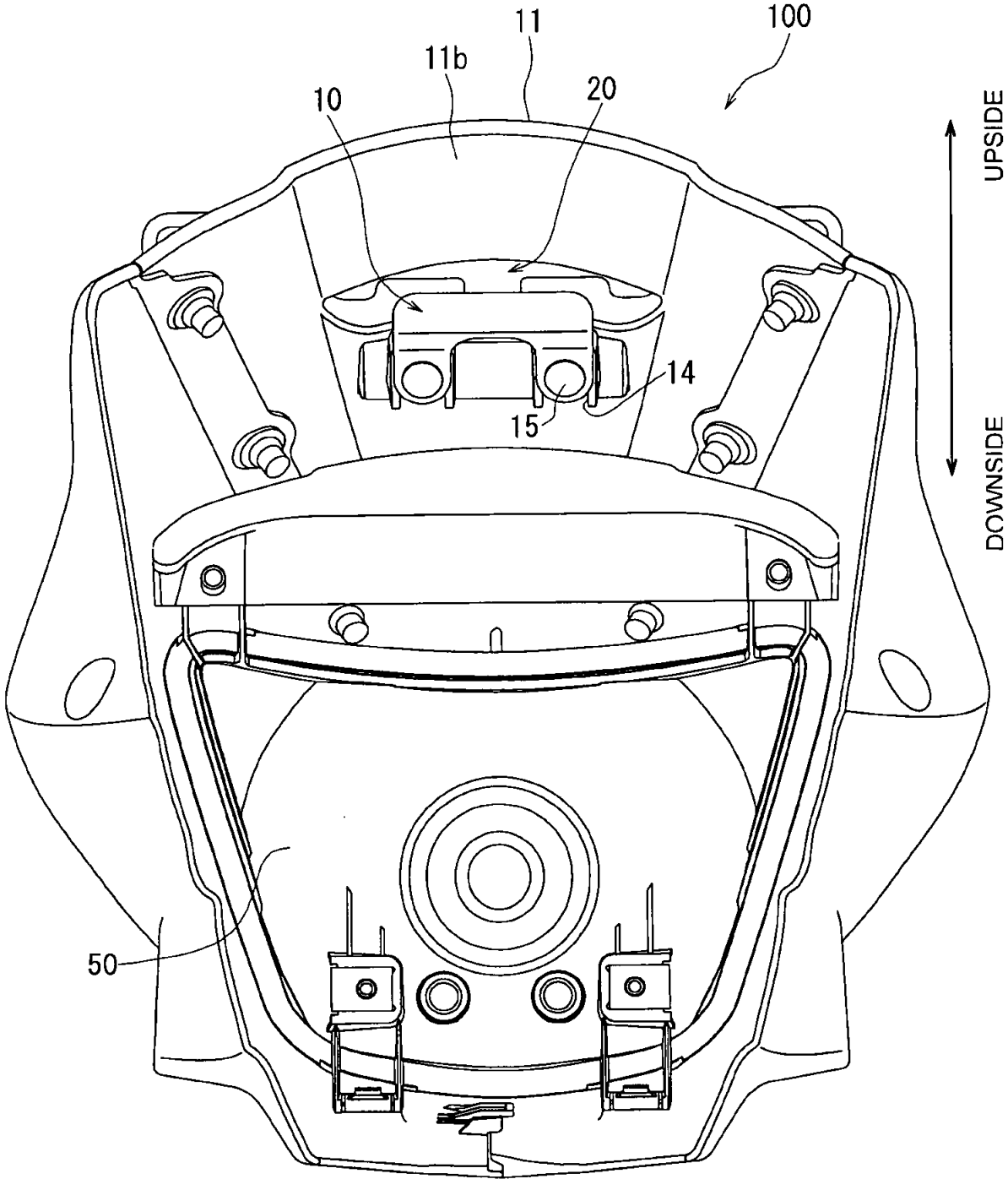


FIG. 4



[Name of Document] Abstract

[Abstract]

[Object] To provide a motorcycle in which a plate member can be mounted to a front cover.

[Solving Means] There is provided a motorcycle 1000 including a front cover 100 disposed above a headlight 50. The front cover 100 includes a front cover main body portion 11 and a hole 20 formed in the front cover main body portion 11. The front cover main body portion 11 is provided at a back side thereof with a mount portion 14 for a bracket 10 having a portion 12 passing through the hole 20.

[Selected Drawing] FIG. 3

BOGOTA D.C. DICIEMBRE 05, 2008

TRADUCCION POR TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL

(VERIFIQUE ANTES DE PROCEDER)

OFICINA DE PATENTES

Gobierno Japonés

La presente es para certificar que lo anexado aquí es copia fiel tomada de la siguiente solicitud presentada en esta oficina

Fecha de Solicitud: Diciembre 28, 2007

Número de Solicitud: Solicitud de Patente Japonesa

No. 2007-338781

JP2007-338781

Solicitante (s): YAMAHA HATSUDOKI KABUSHIKI KAISHA

Octubre 10, 2008

Comisionado,

Oficina de Patentes: Takashi SUZUKI (Sello)

Expedición No. Expedición de Patente. 2008-3038980

[Nombre del Documento]

Solicitud para Patente



[Referencia No.] PY54183JP0

[Dirigido A] Director General, Oficina de Patentes

[Tipo de Patente Internacional] B62J 17/02

[Inventor]

[Dirección] c/o Yamaha Hatsudoki Kabushiki Kaisha
2500 Shingai, Iwata-shi, Shizuoka-ken, Japón

[Nombre] Fumiyasu Hirai

[Solicitante]

[Identificación No.] 000010076

[Nombre] Yamaha Hatsudoki Kabushiki Kaisha

[Representante]

[Identificación No.] 100115510

[Abogado de Patentes]

[Nombre] Masaru Teshima

[Representante Adscrito]

[Identificación No.] 100117606



[Abogado de Patentes]

[Nombre] Makoto Abe

[Representante Adscrito]

[Identificación No.] 100136423

[Abogado de Patentes]

[Nombre] Michiko Ohi

[Indicación de Tarifa]

[Libro de Anticipos No.] 209636

[Cifra del Anticipo] 16.000 yen

[Lista de Documentos Presentados]

[Nombre] Reivindicaciones 1

[Nombre] Especificación 1

[Nombre] Dibujos 1

[Nombre] Resumen 1



[Nombre del Documento]**Reivindicaciones****[Reivindicación 1]**

Una motocicleta que consta de una cubierta frontal adaptada por encima de una luz delantera, que se caracteriza porque la cubierta frontal incluye: una parte principal del cuerpo de la cubierta frontal; y un orificio hecho en la parte principal del cuerpo de la cubierta frontal, y la parte principal del cuerpo de la cubierta frontal está ubicada en la parte posterior de la misma con una pieza base para un soporte que tiene una sección que pasa a través del orificio.

[Reivindicación 2]

Una motocicleta de acuerdo a la reivindicación 1, donde la sección que pasa a través del orificio incluye una pieza de retención que sujeta una placa por delante de la parte principal del cuerpo de la cubierta frontal, y la pieza base para el soporte que está ubicado cerca de la parte posterior del cuerpo principal de la cubierta frontal.

[Reivindicación 3]

Una motocicleta de acuerdo a la reivindicación 2, que se caracteriza porque la placa es una placa de matrícula, y el soporte es una pieza de apoyo para la placa de matrícula.

[Reivindicación 4]

Una motocicleta de acuerdo a la reivindicación 1, que se caracteriza porque un medidor para motocicleta está ubicado detrás del cuerpo principal de la cubierta frontal, y la pieza base para el soporte está ubicada entre la parte principal del cuerpo de la cubierta frontal y el medidor.

[Reivindicación 5]

Una motocicleta de acuerdo a la reivindicación 1, que se caracteriza porque la superficie de la parte principal del cuerpo de la cubierta frontal está sostenida con una pieza perforada insertada entre las líneas de borde, y el orificio está hecho en la parte de la pieza perforada sobre la superficie de la parte principal del cuerpo de la cubierta frontal.

[Reivindicación 6]

Una motocicleta de acuerdo a la reivindicación 5, que se caracteriza porque las líneas de borde son un par de líneas de borde izquierda y derecha, y el orificio está hecho a través de la superficie de la parte principal del cuerpo de la cubierta frontal entre la línea de borde de la izquierda y la línea de borde de la derecha.

[Reivindicación 7]

Una motocicleta de acuerdo a la reivindicación 1, que se caracteriza porque el orificio pasa a lo largo de la dirección anterior-posterior del vehículo de la motocicleta.

[Reivindicación 8]

Una motocicleta que consta de una cubierta frontal adaptada por encima de una luz delantera, que se caracteriza porque la cubierta frontal incluye: una parte



principal del cuerpo de la cubierta frontal; y un orificio hecho en la parte principal del cuerpo de la cubierta frontal, y el orificio pasa a través de la parte principal del cuerpo de la cubierta frontal desde la superficie hacia la parte posterior.

[Nombre del Documento] Especificación

[Título del Invento] MOTOCICLETA

[Campo Técnico del Invento]

[0001]

El presente invento se relaciona con una motocicleta y, en particular, con una motocicleta con una cubierta frontal adaptada por encima de una luz delantera.

[Tecnología Básica]

[0002]

Hay una motocicleta popular adaptada con una cubierta frontal para cubrir una luz delantera en la parte frontal de la carrocería del vehículo con el fin de proteger al motociclista del flujo de aire, reducir la resistencia del desplazamiento, y mejorar la presentación (por ejemplo, Documento de Patente 1).

[Documento de Patente 1]

Solicitud de Patente Japonesa

Demostración No. 58-56977

[Explicación del Invento]

[Problemas a ser Resueltos por el Invento]



[0003]

A pesar de que la cubierta frontal de la tecnología anterior tiene las funciones de proteger al motociclista del flujo de aire, reducir la resistencia del desplazamiento, y mejorar la presentación, todavía no se había pensado adicionar otra función a estas. El inventor de la presente solicitud trató de aumentar un grado de libertad en el diseño de la motocicleta mediante agregando una nueva función a la cubierta frontal.

[0004]

El presente invento ha sido fabricado con este punto de vista y el objetivo principal del invento es especificar una motocicleta en la que una placa pueda ser instalada en la cubierta frontal.

[Medios para Solucionar los Problemas]

[0005]

La motocicleta del presente invento consta de una cubierta frontal adaptada por encima de una luz delantera. La cubierta frontal incluye una parte principal del cuerpo de la cubierta frontal; y un orificio hecho en la parte principal del cuerpo de la cubierta frontal. La parte principal del cuerpo de la cubierta frontal está ubicada en la parte posterior de la misma con una pieza base para un soporte que tiene una sección que pasa a través del orificio.

[Resultados del Invento]

[0006]



De acuerdo con la motocicleta del invento, la parte principal del cuerpo de la cubierta frontal que forma parte de la cubierta frontal está ubicada en la parte posterior de la misma con una pieza base para el soporte que tiene la sección que pasa a través del orificio hecho en la parte principal del cuerpo de la cubierta frontal. Por lo tanto, si la sección que pasa a través del orificio incluye una pieza de retención para sujetar una placa por delante de la parte principal del cuerpo de la cubierta frontal, es posible instalar la placa por delante de la parte principal del cuerpo de la cubierta frontal.

[La Mejor Forma de Implementar el Invento]

[0007]

Un prototipo de acuerdo al presente invento será descrito a continuación con referencia a los dibujos. En los siguientes dibujos, los componentes que tengan considerablemente las mismas funciones serán señalados con los mismos números de referencia para simplificar la descripción. El invento no está limitado al siguiente prototipo.

[0008]

Con referencia a las Figuras 1 a 4, será descrita una motocicleta 1000 de acuerdo con el prototipo del invento.

[0009]

La Figura 1 es una vista lateral general de la motocicleta 1000 de acuerdo con el prototipo. Como se muestra en la Figura 1, la motocicleta 1000 del prototipo está



compuesta por una rueda delantera 110, una rueda trasera 120, y una fuente de energía (motor) 130 ubicada entre la rueda delantera 110 y la rueda trasera 120.

[0010]

La rueda delantera 110 es rotatoria sostenida por horquillas delanteras 140. La rueda delantera está protegida con un guardabarros delantero 180, mientras que la rueda trasera 120 está protegida con un guardabarros trasero 190.

[0011]

Las horquillas delanteras 140 están conectadas al manubrio 150 con los tubos delanteros 142 colocados entre ellos. Detrás del manubrio 150, están ubicados un tanque de combustible 160 y un sillín 170 en el cual el motociclista se sienta. Debajo del sillín 170 (o en diagonal por detrás y por debajo) está ubicada la rueda trasera (rueda de impulso) 120.

[0012]

Por delante del manubrio 150, se coloca una luz delantera 50. Por encima de la luz delantera 50 se adapta una cubierta frontal 100. En el prototipo, la luz delantera 50 está protegida con la cubierta frontal 100.

[0013]

La Figura 2 es una vista frontal que muestra una estructura de la cubierta frontal 100 del prototipo. La Figura 3 es una vista seccional tomada a lo largo de una línea III-III en la Figura 2. La Figura 4 es un dibujo que muestra la parte trasera de la cubierta frontal 100, esto es, una vista del manubrio 150.



[0014]

La cubierta frontal 100 incluye una parte principal del cuerpo de la cubierta frontal 11 y un orificio 20 hecho en la parte principal del cuerpo de la cubierta frontal 11. La parte principal del cuerpo de la cubierta frontal 11 está hecha de resina, por ejemplo, y el espesor de la parte principal del cuerpo de la cubierta frontal 11 es de 2 a 3 mm, por ejemplo.

[0015]

El orificio 20 pasa a través de la parte principal del cuerpo de la cubierta frontal 11 desde la superficie 11a hacia la parte posterior 11b. Este orificio 20 se prolonga a lo largo de la dirección anterior-posterior del vehículo de la motocicleta 1000 como se muestra en la figura 3. Además, el orificio 20 se prolonga en dirección a lo largo de la superficie 11a de la parte principal del cuerpo de la cubierta frontal 11.

[0016]

Ubicada detrás de la parte principal del cuerpo de la cubierta frontal 11 está una pieza base 14 para un soporte 10 que tiene una pieza 12 que pasa a través del orificio 20. La pieza 12 que pasa a través del orificio 20 incluye una pieza de retención 16 para sujetar una placa 30 por delante de la parte principal del cuerpo de la cubierta frontal 11. La pieza de retención 16 tiene una estructura para poder sostener la placa metálica 30. En uno de los ejemplos del prototipo, la placa metálica 30 es fijada a la pieza de retención 16 por medio de los elementos de fijación (tornillos, pernos, etc).

[0017]

En este ejemplo, la pieza base 14 del soporte 10 está ubicada cerca de la parte trasera de la parte principal del cuerpo de la cubierta frontal 11 y a un lado de la parte posterior 11b de la parte principal del cuerpo de la cubierta frontal 11. La pieza base 14 en el prototipo está hecha del mismo material de la parte principal del cuerpo de la cubierta frontal 11. La sección base 14 y el soporte 10 son asegurados el uno al otro usando elementos de fijación (por ejemplo, tornillos) 15.

[0018]

En el prototipo, la placa 30 es una placa de matrícula. El soporte 10 es un elemento de apoyo para la placa de matrícula y está hecho de una lámina de acero, por ejemplo. La pieza 12 del soporte 10 que pasa a través del orificio 20 es elaborada a partir de una pieza formada por doblar una lámina de acero o una pieza en forma de barra.

[0019]

Detrás de la parte principal del cuerpo de la cubierta frontal 11 está ubicado un medidor 60 para motocicleta como se muestra en la Figura 3. Entre la parte principal del cuerpo de la cubierta frontal 11 y el medidor 60 está ubicada la pieza base 14 para el soporte 10.

[0020]

Como se muestra en la Figura 2, la superficie 11a de la parte principal del cuerpo de la cubierta frontal 11 está formada con una pieza perforada 19 insertada entre las líneas de borde 17. En el prototipo, el orificio 20 está hecho en parte de la pieza perforada 19. Las líneas de borde 17 son un par de líneas de borde izquierda y derecha 17. El orificio 20 está formado a través de la superficie 11a de



la parte principal del cuerpo de la cubierta frontal 11 entre la línea de borde de la izquierda 17 y la línea de borde de la derecha 17. El orificio 20 es de forma rectangular o elíptica, por ejemplo.

[0021]

En la motocicleta 1000 del prototipo, el orificio 20 está hecho en la parte principal del cuerpo de la cubierta frontal 11 que constituye la cubierta frontal 100 y la parte principal del cuerpo de la cubierta frontal 11 está fabricada en la parte trasera con la pieza base 14 para el soporte que tiene la pieza 12 que pasa a través del orificio 20. Debido a que la pieza 12 que pasa por el orificio tiene la pieza de retención 16 para sostener la placa (aquí, la placa de matrícula) 30 por delante de la parte principal del cuerpo de la cubierta frontal 11, es posible instalar la placa metálica (placa de matrícula) 30 por delante de la parte principal del cuerpo de la cubierta frontal 11.

[0022]

En la estructura del prototipo, debido a que la placa de matrícula puede ser instalada por delante de la parte principal del cuerpo de la cubierta frontal 11, es posible aumentar un grado de libertad en el diseño de la motocicleta 1000.

[0023]

Como un ejemplo concreto, si se requiere una placa de matrícula en la sección delantera de la motocicleta, la placa de matrícula 30 necesita ser instalada alrededor de las horquillas delanteras 140 ubicadas entre la luz delantera 50 y el guardabarros delantero 180 en la Figura 1. En este caso, debido a que la placa de matrícula 30 es instalada entre la luz delantera 50 y el guardabarros delantero



180, se requiere un gran espacio entre la luz delantera 50 y el guardabarros delantero 180, lo cual limita el diseño del vehículo. Con la estructura del prototipo, la placa de matrícula puede ser instalada por delante de la cubierta frontal 100 y por lo tanto es posible incrementar un grado de libertad del diseño en la sección entre la cubierta frontal 100 y el guardabarros delantero 180 incluido la luz delantera 50.

[0024]

Además, debido a que la cubierta frontal 100 está formada con el orificio 20 que pasa a través de la parte principal del cuerpo de la cubierta frontal 11 desde la superficie 11a hacia la parte posterior 11b, es posible proveer una función de alineamiento del flujo de aire que golpea la cubierta 100. Particularmente, debido a que la pieza perforada 19 insertada entre las líneas de borde 17 está ubicada sobre la superficie 11a de la parte principal del cuerpo de la cubierta frontal 11 y el orificio 20 está formado en parte de la pieza perforada 19, el flujo de la corriente de aire es dirigido a lo largo de la pieza perforada 19 insertada entre las líneas de borde 17, lo cual aumenta el efecto de la función de alineamiento. Adicionalmente, en el prototipo, el orificio 20 está hecho para ser amplio entre las líneas de borde izquierda y derecha 17, esto es posible para obtener de manera fiable el efecto de la función de alineamiento.

[0025]

A pesar de que la placa de matrícula está instalada como la placa metálica 30 en la estructura del prototipo, no sólo la placa de matrícula sino también otras placas (por ejemplo, una placa emblema) pueden ser instaladas. Además, no sólo la



placa metálica 30 sino también otros elementos (por ejemplo, un emblema) pueden ser instalados.

[0026]

Aunque el invento ha sido descrito a través del prototipo elegido, tales descripciones no son restrictivas y es innecesario decir que pueden hacerse diversos cambios.

[Aplicación industrial]

[0027]

De acuerdo al invento, es posible adaptar una estructura base de horquilla delantera incluido un pequeño número de piezas y un vehículo Tipo-Chasis de Montura Alta teniendo la estructura.

[Breve Descripción de los Dibujos]

[0028]

[Figura 1] La Figura 1 es una vista lateral general de una motocicleta 1000 de acuerdo a un prototipo del presente invento.

[Figura 2] La Figura 2 es una vista frontal de una cubierta frontal a 100, de acuerdo al prototipo del invento.

[Figura 3] La Figura 3 es una vista seccional tomada a lo largo de una línea III-III en la Figura 2.



[Figura 4] La Figura 4 es una vista posterior de la cubierta frontal 100 de acuerdo al prototipo del invento.

[Explicación de los Numerales de Referencia]

[0029]

- 10 soporte
- 11 parte Principal del Cuerpo de la Cubierta Frontal
- 12 sección que pasa a través de un orificio
- 14 pieza base
- 15 elemento de fijación
- 16 pieza de retención
- 17 líneas de borde
- 19 pieza perforada
- 20 orificio
- 30 placa (placa de matrícula)
- 50 luz delantera
- 60 medidor
- 100 cubierta frontal



- 100 motocicleta
- 1000 motocicleta
- 110 rueda delantera
- 120 rueda trasera
- 140 horquilla delantera
- 142 tubo delantero
- 150 manubrio
- 160 tanque de combustible
- 170 sillín
- 180 guardabarros delantero
- 190 guardabarros trasero

[Nombre del Documento] Dibujos

[Nombre del Documento] Resumen

[Resumen]

[Objetivo] Especificar una motocicleta en la que una placa pueda ser instalada en la cubierta frontal.



[Medios de Solución] Allí se especifica una motocicleta 1000 que consta de una cubierta frontal 100 adaptada sobre una luz delantera 50. La cubierta frontal 100 incluye una parte principal del cuerpo de la cubierta frontal 11 y un orificio 20 hecho en la parte principal del cuerpo de la cubierta frontal 11. La parte principal del cuerpo de la cubierta frontal 11 está ubicada en la parte posterior de la misma con una pieza base 14 para un soporte 10 que tiene una pieza 12 que pasa a través del orificio 20.

[Dibujo Seleccionado] Figura 3

CERTIFICADO DE AUTENTICIDAD: El suscrito Traductor e Interprete Oficial juramentado, debidamente registrado ante el Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia, con el presente certifica que esta es una traducción al Idioma Castellano, del documento en Inglés **anexo para efectos de verificación.**

FIDEL ANTONIO MURCIA MURCIA
Traductor e Interprete Oficial
Resolución No. 488/94 Ministerio de Justicia

Fidel Murcia



日 本 国 特 許 庁
JAPAN PATENT OFFICE

別紙添付の書類に記載されている事項は下記の出願書類に記載されている事項と同一であることを証明する。

This is to certify that the annexed is a true copy of the following application as filed with this Office.

出 願 年 月 日 2 0 0 7 年 1 2 月 2 8 日
Date of Application:

出 願 番 号 特 願 2 0 0 7 - 3 3 8 7 8 1
Application Number:

パリ条約による外国への出願
に用いる優先権の主張の基礎
となる出願の国コードと出願
番号

The country code and number
of your priority application,
to be used for filing abroad
under the Paris Convention, is

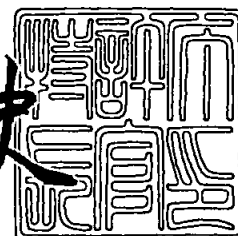
J P 2 0 0 7 - 3 3 8 7 8 1

出 願 人 ヤマハ発動機株式会社
Applicant(s):

2 0 0 8 年 1 0 月 1 0 日

特許庁長官
Commissioner,
Japan Patent Office

鈴木隆史



【書類名】 特許願
【整理番号】 PY54183JP0
【あて先】 特許庁長官殿
【国際特許分類】 B62J 17/02
【発明者】
 【住所又は居所】 静岡県磐田市新貝 2 5 0 0 番地 ヤマハ発動機株式会社内
 【氏名】 平井 史泰
【特許出願人】
 【識別番号】 000010076
 【氏名又は名称】 ヤマハ発動機株式会社
【代理人】
 【識別番号】 100115510
 【弁理士】
 【氏名又は名称】 手島 勝
【選任した代理人】
 【識別番号】 100117606
 【弁理士】
 【氏名又は名称】 安部 誠
【選任した代理人】
 【識別番号】 100136423
 【弁理士】
 【氏名又は名称】 大井 道子
【手数料の表示】
 【予納台帳番号】 209636
 【納付金額】 16,000円
【提出物件の目録】
 【物件名】 特許請求の範囲 1
 【物件名】 明細書 1
 【物件名】 図面 1
 【物件名】 要約書 1

【書類名】 特許請求の範囲**【請求項 1】**

ヘッドライトの上側に配置されるフロントカバーを備えた自動二輪車であって、
前記フロントカバーは、
フロントカバー本体部と、
前記フロントカバー本体部に形成された孔と
を備え、
前記フロントカバー本体部の後方側には、前記孔を貫通する部位を有するブラケットの
取付部が設けられていることを特徴とする、自動二輪車。

【請求項 2】

前記孔を貫通する部位は、前記フロントカバー本体部の前方側でプレート部材を保持する
保持部を備えており、
前記ブラケットの取付部は、前記フロントカバー本体部の後方近傍に配置されている、
請求項 1 に記載の自動二輪車。

【請求項 3】

前記プレート部材は、ライセンスプレートであり、
前記ブラケットは、ライセンスプレート用の支持部材であることを特徴とする、請求項
2 に記載の自動二輪車。

【請求項 4】

前記フロントカバー本体部の後方側には、前記自動二輪車用のメータが配置されており、
前記フロントカバー本体部と前記メータとの間に、前記ブラケットの取付部が設けられ
ていることを特徴とする、請求項 1 に記載の自動二輪車。

【請求項 5】

前記フロントカバー本体部の表面には、稜線に挟まれた凹部が設けられており、
前記フロントカバー本体部の表面における凹部の一部に、前記孔が形成されていること
を特徴とする、請求項 1 に記載の自動二輪車。

【請求項 6】

前記稜線は、左側と右側との一対からなり、
前記孔は、左側の稜線と右側の稜線との間にわたって前記フロントカバー本体部の表面
に形成されていることを特徴とする、請求項 5 に記載の自動二輪車。

【請求項 7】

前記孔は、前記自動二輪車の車両の前後方向に沿って貫通していることを特徴とする、
請求項 1 に記載の自動二輪車。

【請求項 8】

ヘッドライトの上側に配置されるフロントカバーを備えた自動二輪車であって、
前記フロントカバーは、
フロントカバー本体部と、
前記フロントカバー本体部に形成された孔と
を備え、
前記孔は、フロントカバー本体部の表面から裏面へ貫通していることを特徴とする、自
動二輪車。

【書類名】明細書

【発明の名称】自動二輪車

【技術分野】

【0001】

本発明は、自動二輪車に関し、特に、ヘッドライトの上側に配置されるフロントカバーを備えた自動二輪車に関する。

【背景技術】

【0002】

走行風から運転手を保護するとともに、走行抵抗を軽減し、さらに外観の向上を目的として、車体前方のヘッドライトを覆うフロントカバーを設けた自動二輪車が普及している（例えば、特許文献1）。

【特許文献1】特開昭58-56977号公報

【発明の開示】

【発明が解決しようとする課題】

【0003】

従来のフロントカバーは、走行風からの運転手の保護、走行抵抗の軽減、外観の向上の機能を有するものの、それに更に新たな機能を加えるという発想は基本的になかった。本願発明者は、フロントカバーに新たな機能を追加することにより、自動二輪車の設計の自由度を上げることを試みた。

【0004】

本発明はかかる点に鑑みてなされたものであり、その主な目的は、フロントカバーにプレート部材を取り付けることができる自動二輪車を提供することにある。

【課題を解決するための手段】

【0005】

本発明の自動二輪車は、ヘッドライトの上側に配置されるフロントカバーを備えた自動二輪車であり、前記フロントカバーは、フロントカバー本体部と、前記フロントカバー本体部に形成された孔とを備え、前記フロントカバー本体部の後方側には、前記孔を貫通する部位を有するブラケットの取付部が設けられている。

【発明の効果】

【0006】

本発明の自動二輪車によれば、フロントカバーを構成するフロントカバー本体部の後方側に、フロントカバー本体部に形成された孔を貫通する部位を有するブラケットの取付部が設けられている。したがって、孔を貫通する部位が、フロントカバー本体部の前方側でプレート部材を保持する保持部を備えている場合、フロントカバー本体部の前方側でプレート部材を取り付けることができる。

【発明を実施するための最良の形態】

【0007】

以下、図面を参照しながら、本発明による実施の形態を説明する。以下の図面においては、説明の簡潔化のため、実質的に同一の機能を有する構成要素を同一の参照符号で示す。なお、本発明は以下の実施形態に限定されない。

【0008】

図1から図4を参照しながら、本発明の実施形態に係る自動二輪車1000について説明する。

【0009】

図1は、本実施形態に係る自動二輪車1000の全体側面図である。図1に示すように、本実施形態の自動二輪車1000は、前輪110と、後輪120と、前輪110と後輪120との間に設けられた駆動源（エンジン）130とから構成されている。

【0010】

前輪110は、フロントフォーク140によって回動自在に支持されている。なお、前輪110は、フロントフェンダ180によって覆われ、一方、後輪120は、リアフェン

ダ 190 によって覆われている。

【0011】

また、フロントフォーク 140 は、ヘッドパイプ 142 を介してハンドル 150 に接続されている。ハンドル 150 の後方には、燃料タンク 160、次いで、ライダーが着座するシート 170 が設けられている。そして、シート 170 の下方（又は後ろ斜め下）には後輪（駆動輪）120 が位置している。

【0012】

ハンドル 150 の前方には、ヘッドライト 50 が位置しており、その上側にフロントカバー 100 が設けられている。本実施形態では、ヘッドライト 50 はフロントカバー 100 によって覆われている。

【0013】

図 2 は、本実施形態のフロントカバー 100 の構成を示す正面図である。図 3 は、図 2 中の線 III-III に沿った断面図である。また、図 4 は、本実施形態のフロントカバー 100 の裏側を示す図、すなわち、ハンドル 150 側から見た図である。

【0014】

フロントカバー 100 は、フロントカバー本体部 11 と、フロントカバー本体部 11 に形成された孔 20 とを備えている。フロントカバー本体部 11 は、例えば、樹脂

から構成されており、フロントカバー本体部 11 の厚さは、例えば、2～3 mm である。

【0015】

孔 20 は、フロントカバー本体部 11 の表面 11a から裏面 11b へ貫通している。この孔 20 は、図 3 に示すように、自動二輪車 1000 の車両の前後方向に沿って貫通している。加えて、孔 20 は、フロントカバー本体部 11 の表面 11a に沿った方向に貫通している。

【0016】

また、フロントカバー本体部 11 の後方側には、孔 20 を貫通する部位 12 を有するブラケット 10 の取付部 14 が設けられている。孔 20 を貫通する部位 12 は、フロントカバー本体部 11 の前方側でプレート部材 30 を保持する保持部 16 を備えている。その保持部 16 は、プレート部材 30 を保持できる構造を有している。本実施形態の一例では、プレート部材 30 は、締結部材（ネジ、ピンなど）を介しての保持部 16 に固定されている。

【0017】

また、ブラケット 10 の取付部 14 は、フロントカバー本体部 11 の後方近傍に配置されており、この例では、フロントカバー本体部 11 の裏面 11b 側に設けられている。本実施形態の取付部 14 は、フロントカバー本体部 11 と同じ材料から構成されている。また、取付部 14 とブラケット 10 とは、締結部材（例えば、ネジ）15 によって互いに固定されている。

【0018】

本実施形態において、プレート部材 30 は、ライセンスプレートである。ブラケット 10 は、ライセンスプレート用の支持部材であり、例えば、鋼板から構成されている。なお、ブラケット 10 のうち、孔 20 を貫通する部位 12 は、一枚の鋼板を折り曲げた部材または棒状部材から構成されている。

【0019】

フロントカバー本体部 11 の後方側には、図 3 に示すように、自動二輪車用のメータ 60 が配置されている。そして、フロントカバー本体部 11 とメータ 60 との間に、ブラケット 10 の取付部 14 が設けられている。

【0020】

また、図 2 に示すように、フロントカバー本体部 11 の表面 11a には、稜線 17 に挟まれた凹部 19 が設けられている。本実施形態では、この凹部 19 の一部に、孔 20 が形成されている。稜線 17 は、左側と右側との一対からなる。孔 20 は、左側の稜線 17 と

右側の稜線 17 との間にわたって、フロントカバー本体部 11 の表面 11a に形成されている。孔 20 の形状は、例えば、長方形、長円形状などである。

【0021】

本実施形態の自動二輪車 1000 では、フロントカバー 100 を構成するフロントカバー本体部 11 に孔 20 が形成され、フロントカバー本体部 11 の後方側には、孔 20 を貫通する部位 12 を有するブラケットの取付部 14 が設けられている。孔を貫通する部位 12 は、フロントカバー本体部 11 の前方側でプレート部材（ここでは、ライセンスプレート）30 を保持する保持部 16 を備えているので、フロントカバー本体部 11 の前方側でプレート部材（ライセンスプレート）30 を取り付けることができる。

【0022】

本実施形態の構成によれば、フロントカバー本体部 11 の前方側でライセンスプレート 30 を取り付けることができるので、自動二輪車 1000 においてその設計の自由度を上げることができる。

【0023】

具体的なケースとして、自動二輪車のフロント部分にライセンスプレートが要求される場合、図 1 においてヘッドライト 50 とフロントフェンダ 180 との間に位置するフロントフォーク 140 の周囲にライセンスプレート 30 を取り付ける必要がある。このケースにおいては、ヘッドライト 50 とフロントフェンダ 180 との間にライセンスプレート 30 を取り付けるため、ヘッドライト 50 とフロントフェンダ 180 との間隔を大きくとる必要があり、車両設計の制約を受ける。本実施形態の構成では、フロントカバー 100 の前方側にライセンスプレートを取り付けることができるので、ヘッドライト 50 を含むフロントカバー 100 とフロントフェンダ 180 との間における設計の自由度を高くすることができる。

【0024】

また、フロントカバー 100 には、フロントカバー本体部 11 の表面 11a から裏面 11b へ貫通する孔 20 が形成されているので、フロントカバー 100 に当たる走行風に整流作用を持たせることができる。特に、フロントカバー本体部 11 の表面 11a に、稜線 17 に挟まれた凹部 19 を設け、その凹部 19 の一部に孔 20 を形成しているので、稜線 17 に挟まれた凹部 19 に沿って走行風が流れ易くなるので、当該整流作用の効果を大きくすることができる。さらに、本実施形態では、左側と右側の稜線 17 の間にわたって幅広く孔 20 を形成しているので、整流作用の効果を確実に得ることができる。

【0025】

なお、本実施形態の構成では、プレート部材 30 としてライセンスプレートを取り付けたが、それに限らず、他のプレート部材（例えば、エンブレムプレート）を取り付けることもできる。また、プレート部材 30 に限らず、他の部材（例えば、エンブレム）を取り付けることも可能である。

【0026】

以上、本発明を好適な実施形態により説明してきたが、こうした記述は限定事項ではなく、勿論、種々の改変が可能である。

【産業上の利用可能性】

【0027】

本発明によれば、部品点数の少ないフロントフォーク取付構造およびそれを備えた鞍乗型車両を提供することができる。

【図面の簡単な説明】

【0028】

【図 1】 本発明の実施形態に係る自動二輪車 1000 の全体側面図である。

【図 2】 本発明の実施形態に係るフロントカバー 100 の正面図である。

【図 3】 図 2 中の線 III-III に沿った断面図である。

【図 4】 本発明の実施形態に係るフロントカバー 100 の裏側図である。

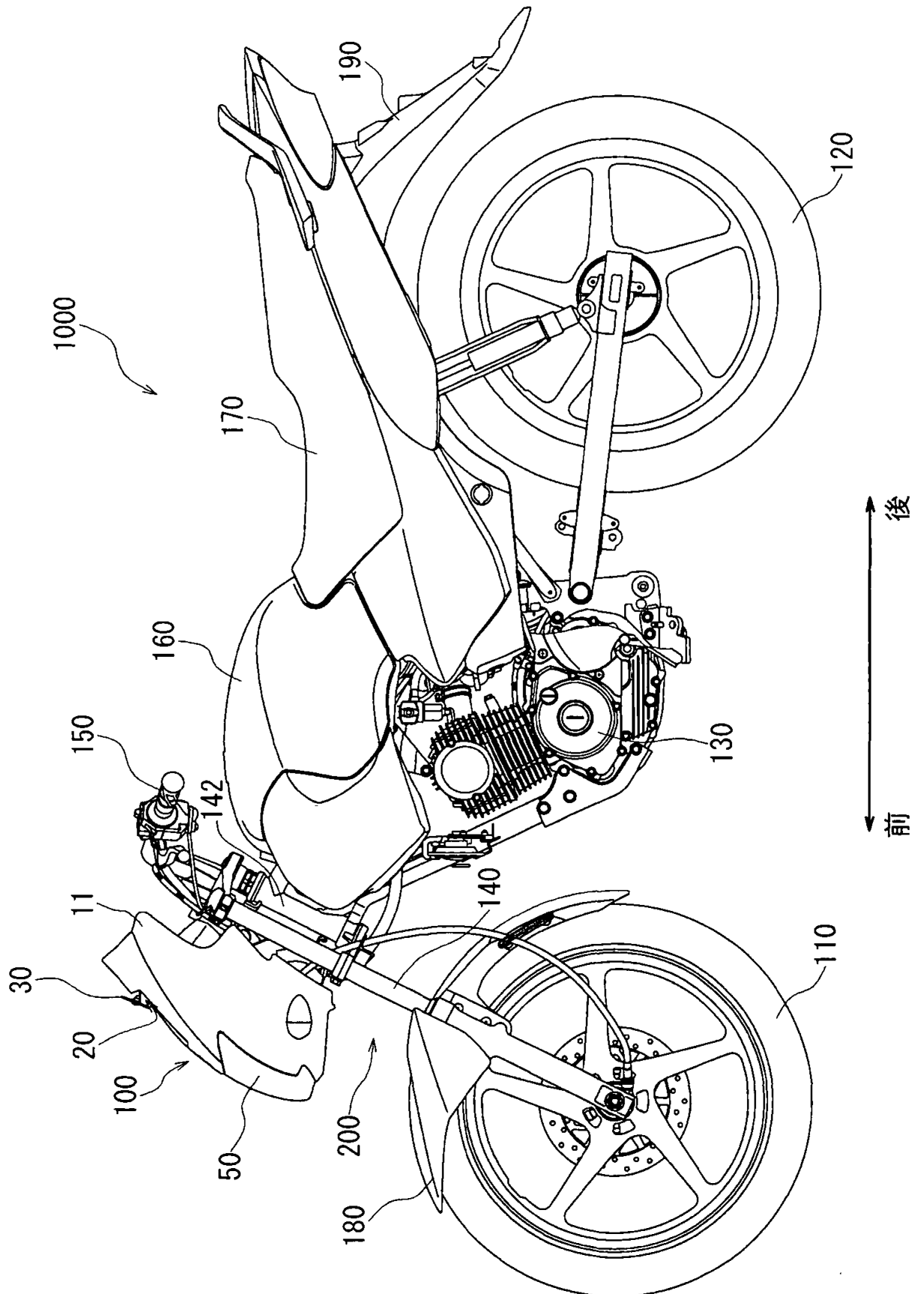
【符号の説明】

【0029】

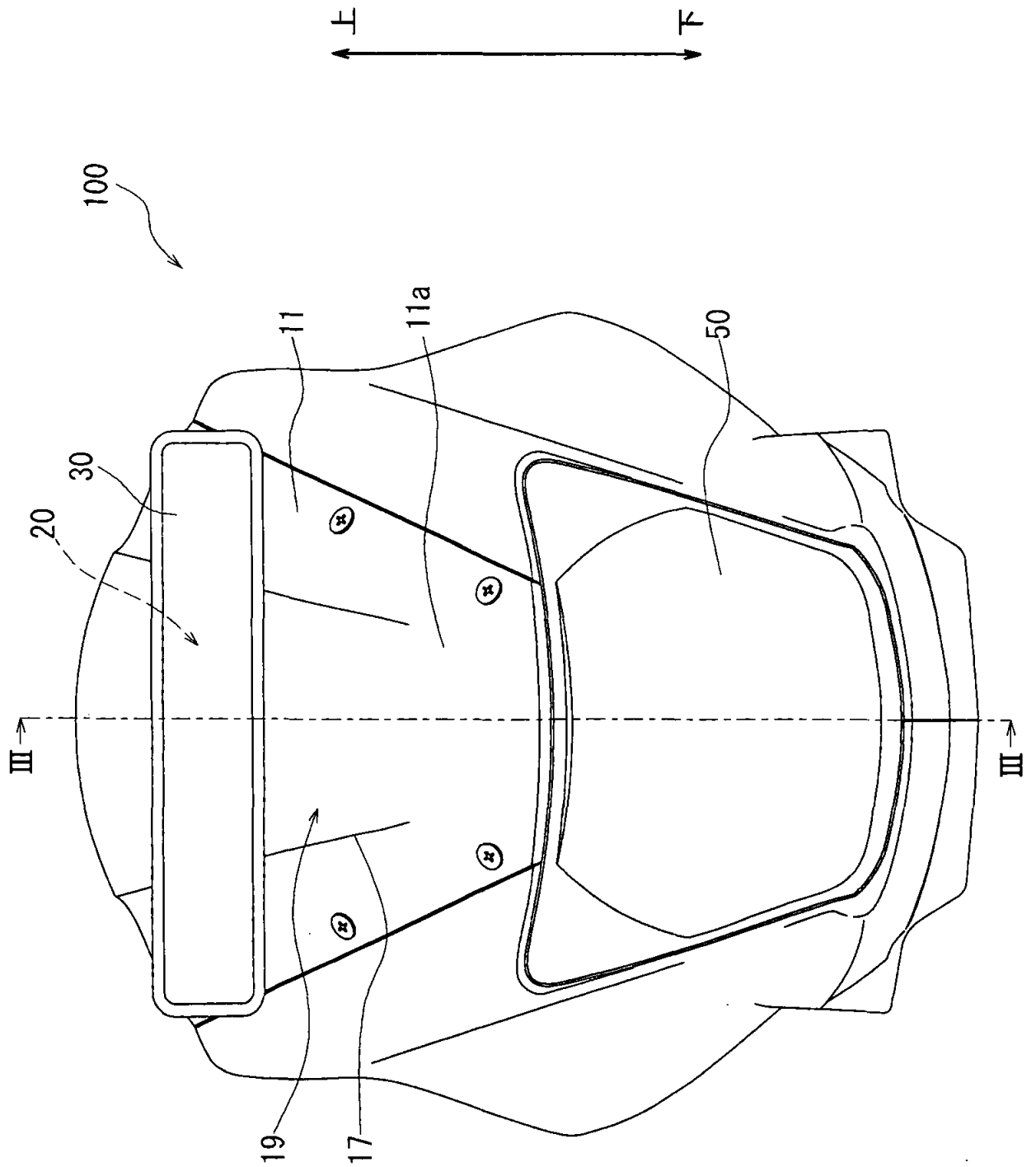
- 10 ブラケット
- 11 フロントカバー本体部
- 12 孔を貫通する部位
- 14 取付部
- 15 締結部材
- 16 保持部
- 17 稜線
- 19 凹部
- 20 孔
- 30 プレート部材（ライセンスプレート）
- 50 ヘッドライト
- 60 メータ
- 100 フロントカバー
- 100 自動二輪車
- 1000 自動二輪車
- 110 前輪
- 120 後輪
- 140 フロントフォーク
- 142 ヘッドパイプ
- 150 ハンドル
- 160 燃料タンク
- 170 シート
- 180 フロントフェンダ
- 190 リアフェンダ

【書類名】 図面

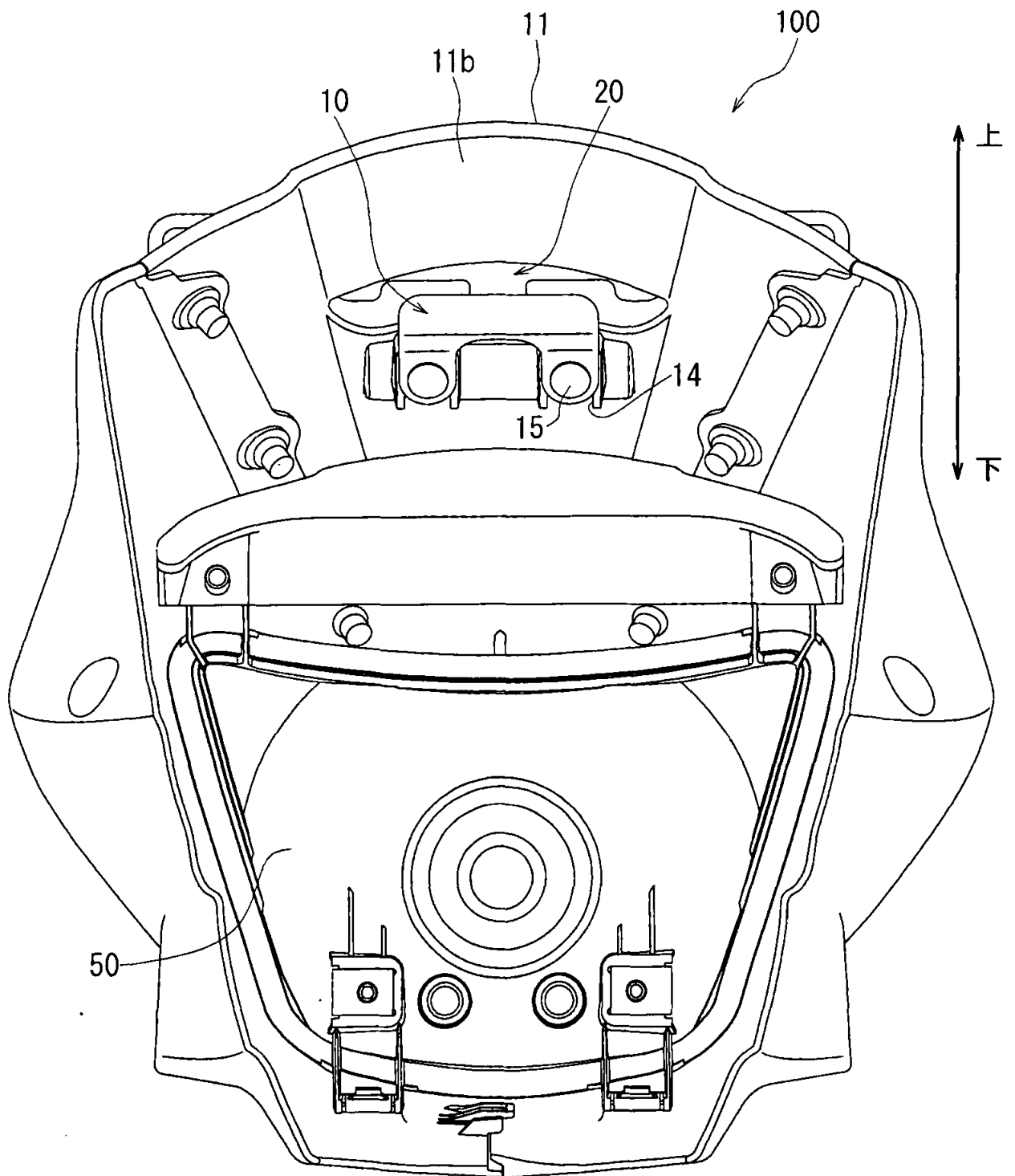
【図1】



【図2】



【図 4】



【書類名】要約書

【要約】

【課題】フロントカバーにプレート部材を取り付けることができる自動二輪車を提供する。

【解決手段】ヘッドライト50の上側に配置されるフロントカバー100を備えた自動二輪車1000であって、フロントカバー100は、フロントカバー本体部11と、フロントカバー本体部11に形成された孔20とを備え、フロントカバー本体部11の後方側には、孔20を貫通する部位12を有するブラケット10の取付部14が設けられている、自動二輪車1000である。

【選択図】図3

認定・付加情報

特許出願の番号	特願 2007-338781
受付番号	50702713487
書類名	特許願
担当官	第二担当上席 0091
作成日	平成 20 年 1 月 4 日

< 認定情報・付加情報 >

【提出日】 平成19年12月28日

24

特願 2 0 0 7 - 3 3 8 7 8 1

出 願 人 履 歴 情 報

識別番号 [0 0 0 0 1 0 0 7 6]

- 1 . 変 更 年 月 日 - 1 9 9 0 年 8 月 2 9 日
[変 更 理 由] 新 規 登 録
住 所 静 岡 県 磐 田 市 新 貝 2 5 0 0 番 地
氏 名 ヤ マ ハ 発 動 機 株 式 会 社

78

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 08-127017- -00000-0000

Fecha: 2008-11-28 14:20:46 Dep: 2020 NUECREACION
Tra: 2 PATENTES Eve: 1 REGDEPOSITO
Act: 411 PRESENTACION Folios: 22



ustria y Comercio
PERINTENDENCIA

REQUISITOS MINIMOS PARA ADMISION A TRAMITE PCT

PATENTE DE INVENCION

☒

MODELO DE UTILIDAD ☐

- ◆ Indicación de que se solicita la concesión de una patente ☒
- ◆ Datos de identificación del solicitante o de la persona que presenta la solicitud ☒
- ◆ Descripción de la invención ☒
- ◆ Dibujos de ser estos pertinentes ☒
- ◆ Comprobante de pago de las tasas establecidas ☒

COMPLETA ☐

INCOMPLETA ☐

DISEÑO INDUSTRIAL ☐

- ◆ Indicación de que se solicita el registro de Diseño Industrial ☐
- ◆ Datos de identificación del solicitante o de la persona que presenta la solicitud ☐
- ◆ Representación gráfica y fotográfica del Diseño Industrial o muestra del material que incorpora el diseño ☐
- ◆ Comprobante de pago de las tasas establecidas ☐

COMPLETA ☐

INCOMPLETA ☐

ESQUEMA DE TRAZADO ☐

- ◆ Indicación de que se solicita el registro de un Esquema de Trazado ☐
- ◆ Datos de identificación del solicitante o de la persona que presenta la solicitud ☐
- ◆ Representación gráfica del esquema trazado ☐
- ◆ Comprobante de pago de las tasas establecidas ☐

COMPLETA ☐

INCOMPLETA ☐

Claudia M. Noya Cortes
Firma Responsable

Fecha _____

Carrera 13 No. 27-00 Piso 5, 7 y 10
Conmutador: 3 82 08 40
Fax: 350 52 20
E-mail: info@sic.gov.co
www.sic.gov.co
Bogotá, D.C., Colombia